

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 1 / 17-st

1. JAGU. Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**1.1. Tootetähis**

ADDINOL System Cleaner 1-33

Muud kaubanduslikud nimetused

Vältida õliudu teket.

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata**Aine/segu kasutusala**

Puhastusvahend.

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta**Valmistaja**

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebäude 4609
Tänav: Am Haupttor
Koht: D-06237 Leuna
Telefon: +49 (0) 3461 845-0 Faks: +49 (0) 3461 845-555
E-post: info@addinol.de
Kontaktisik: rakendustehnika osakond
Internet: www.addinol.de
Teavet annab: ADDINOL rakendustehnika osakond

Tarnija

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil OÜ
Tänav: Lao tee 1
Koht: EST-61715 Tõrvandi, Kambja vald, Tartumaa
Telefon: +372 799 4024
E-post: info@addinol.ee
Internet: www.addinol.ee

1.4. Hädaabitelefoni number:

112
Terviseameti mürgistusteabekeskuse infotelefon 24h 16662
välisriigist helistade +372 7943794

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine**2.1. Aine või segu klassifitseerimine****Määrus (EÜ) nr 1272/2008**

Aquatic Chronic 3; H412

Vastavalt H-lausetele: vaata 16. JAGU.

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks vastavalt (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [CLP].

2.2. Märgistuselemendid**Määrus (EÜ) nr 1272/2008****Ohulaused**

H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Hoiatuslaused

P273 Vältida sattumist keskkonda.
P501 Sisu/mahuti kõrvaldada sobivas ümbertöötlus- või käitlemispunktis.

Teatud toodete erandlik märgistamine

EUH208 Sisaldab Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 2 / 17-st

Lisanõuanne

Toode on klassifitseeritud ja märgistatud vastavalt EÜ direktiividele või siseriiklikele seadustele.

2.3. Muud ohud

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.

Vältida väljavoolanud toote sattumist pinnasesse.

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta**3.2. Segud****Asjakohased koostisosad**

CASi nr	Nimetus			Osa
	EÜ nr	Indeksi nr	REACH nr	
	Klassifikatsioon (Määrus (EÜ) nr 1272/2008)			
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic			60 - < 80 %
	265-157-1		01-2119484627-25	
84961-70-6	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues			5 - < 10 %
	284-660-7		01-2119485843-26	
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)			2,5 - < 5 %
	931-384-6		01-2119493620-38	
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H302 H319 H317 H411			
36878-20-3	Bis(nonylphenyl)amine			<3 %
	253-249-4		01-2119488911-28	
	Aquatic Chronic 4; H413			
95-38-5	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol			0,3 - < 0,5 %
	202-414-9		01-2119777867-13	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, STOT RE 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H373 H400 H410			
1218787-32-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol			0,1 - < 0,3 %
	620-540-6		01-2119510877-33	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1C, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H400 H410			

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata 16. jagu.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 3 / 17-st

Konkreetsed sisalduse piirnormid, korruptustegurid ja ATE väärtused

CASi nr	EÜ nr	Nimetus	Osa
		Konkreetsed sisalduse piirnormid, korruptustegurid ja ATE väärtused	
64742-54-7	265-157-1	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	60 - < 80 %
		dermaalne: LD50 = > 5000 mg/kg; oraalne: LD50 = > 5000 mg/kg	
84961-70-6	284-660-7	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues	5 - < 10 %
		dermaalne: LD50 = > 4300 mg/kg; oraalne: LD50 = > 2000 mg/kg	
	931-384-6	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)	2,5 - < 5 %
		dermaalne: LD50 = > 2000 mg/kg; oraalne: LD50 = > 2000 mg/kg Eye Irrit. 2; H319: >= 50 - 100 Skin Sens. 1; H317: >= 9,39 - 100	
36878-20-3	253-249-4	Bis(nonylphenyl)amine	<3 %
		oraalne: LD50 = > 5000 mg/kg	
95-38-5	202-414-9	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol	0,3 - < 0,5 %
		oraalne: LD50 = ca. 1085 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=1	
1218787-32-6	620-540-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol	0,1 - < 0,3 %
		oraalne: LD50 = 1500 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=1	

Lisateave

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

4. JAGU. Esmaabimeetmed**4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus****Üldine teave**

Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

Sissehingamisel

Via kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida soojas. Püsivate vaevuste korral pöörduda arsti poole.

Kokkupuutel nahaga

Nahale sattumisel pesta koheselt rohke Vesi ja seep. Vahetada saastunud riided. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole. Vahetada saastunud riided.

Silma sattumisel

Avatud laugudega silmi tuleb koheselt 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada. Pöörduda silmaarsti poole.

Allaneelamisel

MITTE kutsuda esile oksendamist.

Loputada suud põhjalikult veega. Kutsuda viivitamatult arst.

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Teave puudub.

4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Esmaabi, saastest puhastamine, sümptomaatiline ravi.

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed**5.1. Tulekustutusvahendid****Sobivad kustutusvahendid**

Vaht. Kustutuspulber. Süsinikdioksiid (CO₂). Pihustatav vesi.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 4 / 17-st

Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga.

5.2. Aine või seguiga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonoksiid Süsinikdioksiid (CO₂). fosforoksiidid. Väavli oksiidid. lämmastikoksiidid (NO_x). tahm.

5.3. Nõuanded tuletõrjajatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskkonnast isoleerivat hingamisaparaati.

Lisateave

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Üldised märkused

Väljavoolanud/mahaloksunud ainest põhjustatud suur libisemisoht. Eemaldada kõik süttimisallikad. Aurude, tolmude ja aerosoolide esinemise korral eest kanda hingamisteede kaitsevahendit.

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Muu teave

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus. Saastunud esemed ja põrand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

6.4. Viited muudele jagudele

Ohutu käsitsemine: vaata jagu 7

Isikukaitse: vaata jagu 8

12. jagu: Ökoloogiline teave

Jäätmekäitlus: vaata jagu 13

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiselundite kaitsevahendit. Vältida õliudu teket. Aine käitlemisel lahtistes süsteemides kasutada lokaalse väljatõmbeventilatsiooniga varustatud seadmeid. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!.

Üldised tööhügieeninõuded

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni. Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas. Hoida/ladustada ainult originaalmahutis.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 5 / 17-st

Koosladustamise juhised

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.

Hoida eemal: Oksüdeerija

Teave säilitustingimuste kohta

Soovitav säilitustemperatuur: 5 - 40°C

Kaitse vastu: kuumus. UV-kiirgus/päikesevalgus. miinuskraadid.

7.3. Eriksutus

Üksikasjalikud juhised: vaata tehniliste andmete leht.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**8.1. Kontrolliparameetrid**

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 6 / 17-st

DNEL/DMEL väärtused

CASi nr	Aine	Kokkupuute viis	Mõjud	Väärtus
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic			
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	süsteemne	2,73 mg/m ³
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	kohalik	5,58 mg/m ³
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	0,97 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Tarbija DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	kohalik	1,19 mg/m ³
	Tarbija DNEL, pikaajaline	oraalne	süsteemne	0,74 mg/kg kehamassi kohta päevas
84961-70-6	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues			
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	süsteemne	2,2 mg/m ³
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	3,15 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Tarbija DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	1,13 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Tarbija DNEL, pikaajaline	oraalne	süsteemne	0,225 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)			
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	süsteemne	4,28 mg/m ³
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	12,5 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Tarbija DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	süsteemne	1,09 mg/m ³
	Tarbija DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	6,25 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Tarbija DNEL, pikaajaline	oraalne	süsteemne	0,25 mg/kg kehamassi kohta päevas
36878-20-3	Bis(nonylphenyl)amine			
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	5 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Tarbija DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	2,5 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Tarbija DNEL, pikaajaline	oraalne	süsteemne	0,25 mg/kg kehamassi kohta päevas
95-38-5	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol			
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	süsteemne	0,46 mg/m ³
	Töövõtja DNEL, akuutne	inhalatsiooniline	süsteemne	14 mg/m ³

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 7 / 17-st

Töövõtja DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	0,06 mg/kg kehamassi kohta päevas
Töövõtja DNEL, akuutne	dermaalne	süsteemne	2 mg/kg kehamassi kohta päevas
1218787-32-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol		
Töövõtja DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	süsteemne	2,112 mg/m ³
Töövõtja DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	0,3 mg/kg kehamassi kohta päevas
Tarbija DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	süsteemne	0,745 mg/m ³
Tarbija DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	0,214 mg/kg kehamassi kohta päevas
Tarbija DNEL, pikaajaline	oraalne	süsteemne	0,214 mg/kg kehamassi kohta päevas

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 8 / 17-st

PNEC väärtused

CASi nr	Aine	Väärtus
Keskonnaosa		
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	
Sekundaarne mürgitus		9,33 mg/kg
84961-70-6	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues	
Magevesi		0,001 mg/l
Magevesi (vahelduv eraldumine)		0,001 mg/l
Merevesi		0 mg/l
Magevee põhjasete		16,5 mg/kg
Merevee põhjasete		1,65 mg/kg
Mikroorganismid reoveepuhastites		2 mg/l
Pinnas		3,7 mg/kg
Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)		
Magevesi		0,0024 mg/l
Magevesi (vahelduv eraldumine)		0,15 mg/l
Merevesi		0,00024 mg/l
Magevee põhjasete		0,0129 mg/kg
Merevee põhjasete		0,00129 mg/kg
Sekundaarne mürgitus		10 mg/kg
Mikroorganismid reoveepuhastites		24,33 mg/l
Pinnas		0,00117 mg/kg
36878-20-3	Bis(nonylphenyl)amine	
Magevesi		0,412 mg/l
Magevesi (vahelduv eraldumine)		1 mg/l
Merevesi		0,041 mg/l
Magevee põhjasete		1 mg/kg
Merevee põhjasete		0,1 mg/kg
95-38-5	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol	
Magevesi		0 mg/l
Magevesi (vahelduv eraldumine)		0 mg/l
Merevesi		0 mg/l
Magevee põhjasete		0,376 mg/kg
Merevee põhjasete		0,038 mg/kg
Mikroorganismid reoveepuhastites		0,27 mg/l
Pinnas		0,075 mg/kg
1218787-32-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol	
Magevesi		0,000214 mg/l
Magevesi (vahelduv eraldumine)		0,00087 mg/l
Merevesi		0,000021 mg/l
Magevee põhjasete		1,692 mg/kg
Merevee põhjasete		0,169 mg/kg

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 9 / 17-st

Sekundaarne mürgitus	2 mg/kg
Mikroorganismid reoveepuhastites	1,5 mg/l
Pinnas	5 mg/kg

Lisateave piirnormide kohta

Õliudu soovitatav piirnorm

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

Toode ei sisalda olulises koguses aineid, millele on kehtestatud töökeskkonnaga seotud jälgimist nõudvad piirväärtused. Aluseks oli koostamisel kehtinud reeglistik.

8.2. Kokkupuute ohjamine**Asjakohane tehniline kontroll**

Tagada piisav ventilatsioon ja kohtarätõmme kriitilistes kohtades.

Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid**Silmade/näo kaitsmine**

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN ISO 16321

Käte kaitse

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: EN ISO 374

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min

Sobiv materjal: NBR (nitrilikummi).

Kindamaterjali paksus: 0.4 mm.

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pitsmed): 30 min

Sobiv materjal: NBR (nitrilikummi).

Kindamaterjali paksus: 0.2 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

Naha kaitse

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

Hingamisteede kaitse

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit. Respiraator orgaaniliste gaaside ja aurude filtriga, tüüp A – keemispunkt > 65 °C: A1 < 1000 ppm; A2: < 5000 ppm; A3: < 10000 ppm.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused**9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

Agregaatolek:	vedel
Värvus:	kollane
Lõhn:	sarnane: mineraalõli.
Lõhnalävi:	määramata

Testimisnorm

Sulamis-/külmumispunkt:

Andmed pole kättesaadavad

Keemispunkt, keemise algpunkt ja

Andmed pole kättesaadavad

keemivahemik:

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 10 / 17-st

Süttivus:	Andmed pole kättesaadavad
Alumine plahvatuspiir:	Andmed pole kättesaadavad
Ülemine plahvatuspiir:	Andmed pole kättesaadavad
Leekpunkt:	180 °C DIN EN ISO 2592
Iseütmistemperatuur:	Andmed pole kättesaadavad
Lagunemistemperatuur:	Andmed pole kättesaadavad
pH-väärtus:	ei ole rakendatav
Kinemaatiline viskoossus: (40 °C juures)	42 mm ² /s ASTM D 7042
Lahustuvus vees:	peaaegu lahustamatu
Lahustuvus teistes lahustites	
Andmed pole kättesaadavad	
N-oktaanool/vesi jaotustegur:	Andmed pole kättesaadavad
Aururõhk:	Andmed pole kättesaadavad
Tihedus (15 °C juures):	0,900 g/cm ³ DIN 51757
Auru suhteline tihedus:	Andmed pole kättesaadavad
Osakeste omadused:	Andmed pole kättesaadavad

9.2. Muu teave**Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta**

Plahvatavus

Andmed pole kättesaadavad

Iseütmistemperatuur

tahke:

Andmed pole kättesaadavad

gaasiline:

Andmed pole kättesaadavad

Oksüdeerivus

Andmed pole kättesaadavad

Muud ohutusnäitajad

Suhteline aurumiskiirus:

Andmed pole kättesaadavad

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime**10.1. Reaktsioonivõime**

Toode käitub stabiilselt, kui hoida normaalsel keskkonnatemperatuuril.

10.2. Keemiline stabiilsus

Segu on soovitatud säilitus- ja kasutustingimustel ning temperatuuril keemiliselt stabiilne.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Tundmatud ohtlikud reaktsioonid.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Vt peatükk 7 Kaugemale ulatuvad abinõud ei ole vajalikud.

Termilise lagunemise ärahoidmiseks vältida ülekuumenemist.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

reageerib : Oksüdeerija, tugev

10.6. Ohtlikud lagusaadusedTulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid Süsinikdioksiid (CO₂). fosforoksiidid. Väavli oksiidid.lämmastikoksiidid (NO_x). tahm.**11. JAGU. Teave toksilisuse kohta****11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008**

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 11 / 17-st

Toksikokineetika, ainevahetus ja jaotumine

Segu ei ole kontrollitud.

Akuutne toksilisus

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

ETAmix arvestatud

ATE (suukaudne) > 2000 mg/kg; ATE (nahakaudne) > 2000 mg/kg; ATE (sissehingamisel aur) > 20 mg/l; ATE (sissehingamisel tolm/udu) > 5 mg/l

CASi nr	Nimetus				
	Kokkupuute viis	Doos	Liigid	Allikas	Meetod
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic				
	suukaudne	LD50 > 5000 mg/kg	Rott	Study report (1982)	OECD Guideline 401
	nahakaudne	LD50 > 5000 mg/kg	Küülik	Study report (1982)	OECD Guideline 402
84961-70-6	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues				
	suukaudne	LD50 > 2000 mg/kg	Rott	Study report (1992)	OECD Guideline 401
	nahakaudne	LD50 > 4300 mg/kg	Rott	Study report (1991)	other: Sema. 1988. Manual of tests for a
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)				
	suukaudne	LD50 > 2000 mg/kg	Rott	Study report (1995)	OECD Guideline 401
	nahakaudne	LD50 > 2000 mg/kg	Küülik		
36878-20-3	Bis(nonylphenyl)amine				
	suukaudne	LD50 > 5000 mg/kg	Rott	Study report (1981)	OECD Guideline 401
95-38-5	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol				
	suukaudne	LD50 ca. 1085 mg/kg	Rott	Study report (1989)	OECD Guideline 401
1218787-32-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol				
	suukaudne	LD50 1500 mg/kg	Rott	Study report (1984)	OECD Guideline 425

Ärritavus ja söövitavus

Nahasöövitus/-ärritus: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Raske silmakahjustus/silmade ärritus: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Sensibiliseeriv toime

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Sisaldab Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed

Mutageensus sugurakkudele: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Kantserogeensus: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Reproduktiivtoksilisus: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 12 / 17-st

Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.

Hingamiskahjustus

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

11.2. Teave muude ohtude kohta**Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

ei ole rakendatav

12. JAGU. Ökoloogiline teave**12.1. Mürgisus**

Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Andmed pole kättesaadavad

Segu ei ole kontrollitud.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 13 / 17-st

CASi nr	Nimetus					
	Toksilisus veele	Doos	[h] [d]	Liigid	Allikas	Meetod
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic					
	Äge mürgisus kaladel	LL50 mg/l	> 100	96 h	Pimephales promelas	Study report (1995) OECD Guideline 203
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	>100	72 h		
	Mürgisus kaladel	NOEC mg/l	>= 1000	14 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) The aquatic toxicity was estimated by a
84961-70-6	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues					
	Äge mürgisus crustacea	EC50 mg/l	> 1,4	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 202
	Mürgisus crustacea	NOEC	10 mg/l	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 211
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)					
	Äge mürgisus kaladel	LL50 mg/l	ca. 24	96 h	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration Dossier OECD Guideline 203
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50	6,4 mg/l	96 h	Raphidocelis subcapitata	REACH Registration Dossier OECD Guideline 201
	Äge mürgisus crustacea	EL50 mg/l	ca. 91,4	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 202
	Akutuine mürgisus bakteritele	EC50 mg/l ()	ca. 2433	3 h	activated sludge, domestic	REACH Registration Dossier OECD Guideline 209
36878-20-3	Bis(nonylphenyl)amine					
	Äge mürgisus kaladel	LC50 mg/l	> 0,001	96 h	Oncorhynchus mykiss	Study report (2003) EU Method C.1
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	> 100	72 h	Raphidocelis subcapitata	Study report (2020) OECD Guideline 201
	Äge mürgisus crustacea	EC50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia magna	Study report (2004) OECD Guideline 202
	Mürgisus kaladel	NOEC	10 mg/l	34 d	Danio rerio	Study report (2020) OECD Guideline 210
	Mürgisus crustacea	NOEC mg/l	4,45	21 d	Daphnia magna	Study report (2020) OECD Guideline 211
	Akutuine mürgisus bakteritele	EC50 mg/l ()	> 0,011	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Study report (2003) other: EEC Commission Directive 87/302/E
95-38-5	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol					
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	0,03	72 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (2010) OECD Guideline 201
	Äge mürgisus crustacea	EC50 mg/l	0,163	48 h	Daphnia magna	Study report (2010) OECD Guideline 202
1218787-32-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol					

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 14 / 17-st

	Äge mürgisus kaladel	LC50	0,6 mg/l	96 h	Danio rerio	Study report (1990)	OECD Guideline 203
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	0,0867	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (2010)	OECD Guideline 201
	Mürgisus crustacea	NOEC mg/l	0,32	21 d	Daphnia magna	Study report (2010)	OECD Guideline 211
	Akuutne mürgisus bakteritele	EC50 ()	167 mg/l	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Study report (2010)	OECD Guideline 209

12.2. Püsivus ja lagunduvus

Ei ole bioloogiliselt kergesti lagunev (OECD kriteeriumide põhjal). Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

12.3. Bioakumulatsioon

Andmed pole kättesaadavad

Jaotustegur n-oktanool-vesi

CASi nr	Nimetus	Log Pow
84961-70-6	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues	9,9
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)	< 0,3
36878-20-3	Bis(nonylphenyl)amine	7,58
95-38-5	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol	8,4
1218787-32-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol	3,6

BCF

CASi nr	Nimetus	BCF	Liigid	Allikas
84961-70-6	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues	35		Environmental Toxicology
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)	436	Onchorhynchus mykiss	REACH Registration D
36878-20-3	Bis(nonylphenyl)amine	411	Cyprinus carpio	Study report (2000)
95-38-5	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol	371,8		EPIWIN calculation (
1218787-32-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol	20,2		QSAR result (2010)

12.4. Liikuvus pinnases

Vähese vees lahustuvuse tõttu toimub biopuhastites toote peaaegu täielik mehaaniline eraldamine.

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Segus olevad ained ei vasta PBT/vPvB-kriteeriumidele vastavalt REACH-määruse XIII-lisale.

12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

See toode ei sisalda ainet, millel on mitte-sihtmärkorganismide sisesekretsioonisüsteemi häireid põhjustavad omadused, kuna mitte ükski koostisosa ei vasta sellele kriteeriumile.

Lisateave

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

13. JAGU. Jäätmekäitlus**13.1. Jäätmetöötlemismeetodid**

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 15 / 17-st

Jäätmete arvestus

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

Jäätmekood: toode

130110 ÖLI- JA VEDELKÜTUSEJÄÄTMED (V.A TOIDUÖLID NING JAOTISTES 05, 12 JA 19 NIMETATUD JÄÄTMED); Hüdraulikaõlijäätmed; Mineraalõlipõhised kloorimata hüdraulikaõlid; ohtlikud jäätmed

Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Saastunud pakendid tuleb täielikult tühendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele. Pakendid, mida ei saa puhastada, tuleb kõrvaldada.

14. JAGU. Veonõuded**Maismaaveod (ADR/RID)**

- 14.1. ÜRO number või ID number:** -
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus: -
14.3. Transpordi ohuklass(id): -
14.4. Pakendigrupp: -

Veod siseveekogudel (ADN)

- 14.1. ÜRO number või ID number:** -
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus: -
14.3. Transpordi ohuklass(id): -
14.4. Pakendigrupp: -

Mereveod (IMDG)

- 14.1. ÜRO number või ID number:** -
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus: -
14.3. Transpordi ohuklass(id): -
14.4. Pakendigrupp: -

Õhuveo (ICAO-TI/IATA-DGR)

- 14.1. ÜRO number või ID number:** -
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus: -
14.3. Transpordi ohuklass(id): -
14.4. Pakendigrupp: -

14.5. Keskkonnaohud

KESKKONNAOHTLIK: Ei

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Kui ei ole ette nähtud teisiti, tuleb rakendada üldisi meetmeid ohutu transpordi tagamiseks.

14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

ei ole rakendatav

Lisateave

Ei ole ohtlik veos veoeskirjade tähenduses.

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid**15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid****EL reguleerivad õigusaktid**

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 28, Sisend 75

Riiklikud õigusaktid

Vee ohuklass (Saksamaa): 2 - vett ohustav

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 16 / 17-st

16. JAGU. Muu teave**Muudatused**

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades):

2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,16.

Lühendid ja akronüümid

Acute Tox: Äge mürgisus

Skin Corr: Nahasöövitus

Eye Irrit: Silmade ärritus

Skin Sens: Naha sensibiliseerimine

STOT RE: Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude

Aquatic Acute: Ohtlik veekeskkonnale - äge mürgisus

Aquatic Chronic: Ohtlik veekeskkonnale - krooniline mürgisus

Lühendite ja akronüümide jaoks vt: ECHA-Juhis teabele esitatavate nõuete ja kemikaaliohutuse hindamise kohta, ptk R.20 (tingimuste ja lühendite tabel).

ADR – Ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe; ADN – Ohtlike veoste rahvusvahelise siseveetranspordi Euroopa kokkulepe; ASTM – Ameerika Testimise ja Materjalide Ühing; ATE – akuutse toksilisuse hinnang; bw – kehamass; CAO – ainult kaubalennuk; CAS – Chemical Abstracts Service (Ameerika keemiaühingu osakond); CLP – ainete ja segude klassifitseerimine, märgistamine ja pakendamine; CMR – kantserogeenne, mutageenne või reproduktiivtoksiline aine; DIN – Saksa Standardimisinstituut; DNEL – tuletatud mittetoimiv tase; DOT – Ameerika Ühendriikide Transpordiministeerium; DSL – Kanada kodumaiste ainete nimekiri; EC50 – keskmine toimet avaldav kontsentratsioon, mis ei ole testpopulatsioonile surmav; EG (EÜ) – Euroopa Ühendus; EN – Euroopa standardid; GHS – ÜRO globaalne harmoneeritud kemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise süsteem; GLP – hea laboratoorne tava; HMIS – Ohtlike materjalide identifitseerimise süsteem; IARC – Rahvusvaheline Vähiuuringute Agentuur; IATA – Rahvusvaheline Lennutranspordi Assotsiatsioon; IBC koodeks – Rahvusvaheline ohtlikku kemikaali mahtlastina vedava laeva ehituse ja seadmete eeskiri; IC50 – pool maksimaalsest inhibeerivast kogusest; ICAO – Rahvusvaheline Tsiviillennundusorganisatsioon; IMDG – Rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskiri; IMO – Rahvusvaheline Mereorganisatsioon; ISO – Rahvusvaheline Standardimisorganisatsioon; LC50 – surmav kontsentratsioon 50%-le testpopulatsioonist; LD50 – keskmine surmav annus 50%-le testpopulatsioonist; MAK – maksimaalne kontsentratsioon töökeskkonnas; MARPOL – Rahvusvaheline laevade põhjustatava merereostuse vältimise konventsioon; MSHA – Kaevanduste ohutuse ja töötervishoiu administratsioon (USA); n;0;s; – muul viisil määratlemata; NFPA – Riiklik Tuletõrjeühing (USA); NO(A)EC – täheldatava (kahjuliku) toimeta kontsentratsioon; NO(A)EL – täheldatava (kahjuliku) toimeta annus; NOEC – täheldatava toimeta kontsentratsioon; NOELR – täheldatava toimeta koormusmäär; NTP – Riiklik toksikoloogiaprogramm (USA); OECD – Majandusliku Koostöö ja Arengu Organisatsioon; OEL – ohtlike ainete piinorm töökeskkonnas; PBT – püsiv, bioakumuleeruv ja toksiline aine; PNEC – arvutuslik mittetoimiv sisaldus; PPM – miljondikosa; (Q)SAR – (kvantitatiivne) struktuuri ja aktiivsuse seos; RCRA – Ressurside säilitamise ja taastamise seadus (USA); REACH – Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EG) nr 1907/2006, 18. detsember 2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist; RID – Ohtlike veoste rahvusvahelise raudteeveo kokkulepe; RQ – teatamiskohustuslik kogus; SADT – isekiireneva lagunemise temperatuur; SARA – Keskkonnavastutuse seaduse (Superfund) muutmise ja sellele uute volituste andmise seadus (USA); SDS – ohutuskaart; STEL – lühiajalise toime piinorm; TSCA – Mürgiste ainete kontrolli seadus (USA); TWA – aja-kaalu keskmine piinorm; UN (ÜRO) – Ühinenud Rahvaste Organisatsioon; UN number – ohtlike veoste ÜRO number; vPvB – väga püsiv ja väga bioakumuleeruv aine

Segude klassifitseerimine ja kasutatud hindamismeetod vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]

Klassifikatsioon	Klassifitseerimismeetod
Aquatic Chronic 3; H412	Arvestusmeetod

Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)

H302	Allaneelamisel kahjulik.
H314	Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
H317	Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Läbi vaadanud: 07.08.2025

Materjali number: 732050

Lehekülg 17 / 17-st

H373	Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel.
H400	Väga mürgine veeorganismidele.
H410	Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H411	Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H412	Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.
H413	Võib avaldada veeorganismidele pikaajalist kahjulikku toimet.
EUH208	Sisaldab Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

Lisateave

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks vastavalt (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [CLP].

Käesoleval ohutuskaardil äratoodud teave põhineb meie teadmistel ohutuskaardi trükkimineku ajal. Teave annab Teile pidepunktid käesoleval ohutuskaardil nimetatud tootega ohutuks ümberkäimiseks selle hoidmisel, käitlemisel, transpordil ja jäätmekäitluses. Andmeid ei saa üle kanda teistele toodetele. Kui ainet segatakse või töödeldakse teiste materjalidega, või neid töödeldakse, ei saa käesoleval ohutuskaardil äratoodud teavet, kui ei nähtu teisiti, sel viisil valmistatud uuele materjalile üle kanda.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)